

## DE - Anilin 5/a (CH 20 401) Dräger-Röhrchen®

### WARNUNG

Röhrcheninhalt hat toxische/ätzende Eigenschaften, nicht verschlucken, Haut- oder Augenkontakt ausschließen. Vorsicht beim Öffnen, es können Glassplitter abspringen.

### 1 Anwendungsbereich/Umgebungsbedingungen

Bestimmung von Anilin in Luft oder technischen Gasen.

Messbereich	: 1 bis 20 ppm
Hubzahl (n)	: 5 bis 25
Dauer der Messung	: max. 3 min
Standardabweichung	: ±30 %
Farbumschlag	: weiß → rot
Temperatur	: 15 °C bis 40 °C
Feuchtigkeit: <50 mg/L	(entspr. 100 % r.F bei 40 °C)
Luftdruck: F = 1013	(tatsächlicher Luftdruck (hPa))

### 2 Reaktionsprinzip

Anilin + Furfural → Dianilinderivat des Hydroxyglutacondialdehyds

### 3 Voraussetzungen

Die Funktionsweise der Röhrchen und der Dräger-Röhrchen Pumpen sind aufeinander abgestimmt. Die Verwendung anderer Pumpen kann die ordnungsgemäße Funktion der Röhrchen gefährden.

### Gebrauchsanweisung der Pumpe (Dichtetest!) beachten.

Messwert gilt nur für Ort und Zeitpunkt der Messung.

### 4 Messung durchführen und auswerten

### WARNUNG

Vor der Messung muss Folgendes geprüft werden, sonst ist eine Messung nicht möglich: Röhrchen müssen fest im Schrumpfschlauch sitzen. Nach dem Brechen der Röhrchenspitzen muss der Schrumpfschlauch unbeschädigt sein. Wenn das Röhrchen in die Pumpe eingesetzt wird, muss der Pfeil zur Pumpe zeigen. Alle Spitzen des Röhrchens müssen abgebrochen sein.

- Durch Schrumpfschlauch verdeckte innere Röhrchenspitzen abbrechen; dazu ein Röhrchenende festhalten und das andere soweit biegen, bis die innere Spitze abbricht. Den Vorgang für die zweite innere Spitze wiederholen.
- Beide äußeren Spitzen des Röhrchens im Röhrchen-Öffner abbrechen.
- Röhrchenkombination dicht in die Pumpe einsetzen. Pfeil zeigt zur Pumpe.
- Mit maximal 25 Hieben die Luft- oder Gasprobe durch das Röhrchen saugen, bis die rote Verfärbung den Markierungsring erreicht. Ein Hub dauert 20 bis 40 Sekunden.

Hübe	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Wert mit dem Faktor F für die Luftdruckkorrektur multiplizieren.
- Mögliche Querempfindlichkeiten beachten.
- Pumpe nach Gebrauch mit Luft spülen.
- 1 ppm Anilin = 3,38 mg Anilin/m<sup>3</sup>  
1 mg Anilin/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm Anilin (bei 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Querempfindlichkeiten

N,N-Dimethylanilin wird nicht angezeigt. Ammoniak bis 50 ppm hat keinen Einfluss auf die Anzeige; höhere Konzentrationen führen zu Plusfehlern.

### 6 Weitere Informationen

Auf der Verpackungsbanderole befinden sich Bestellnummer, Verbrauchsdatum, Lagertemperatur und Seriennummer. Bei Rückfragen die Seriennummer angeben.

### HINWEIS

Nach Ablauf des Verbrauchsdatums Röhrchen nicht mehr verwenden. Röhrchen gemäß den örtlichen Richtlinien entsorgen oder in der Verpackung zurückgeben. Sicher vor Unbefugten lagern.

## EN - Aniline 5/a (CH 20 401) Dräger Tube®

### WARNING

The tube content is toxic. Do not swallow. Avoid skin or eye contact. Caution when opening the tube, glass splinters may come off.

### 1 Application Range / Ambient Conditions

Determination of aniline in air or technical gases.

Measuring range	: 1 to 20 ppm
Number of strokes	: 5 to 25
Measuring time	: max. 3 min
Standard deviation	: ± 30 %
Color change	: white → red
Temperature	: 15 °C to 40 °C / 59 °F to 104 °F
Humidity: <50 mg/L	(corresp. 100 % r.h at 40 °C/104 °F)
Correction factor: F = 1013	(14.692 psi)/ actual atmospheric pressure

### 2 Principle of Reaction

Aniline + furfural → dianiline derivative of hydroxyglutacondialdehyde.

### 3 Requirements

The Dräger tubes and the Dräger tube pumps work in a coordinated manner. Proper functioning of the tubes may be impaired when used with other pumps.

Observe the instructions for use of the pump (Leak test!). The measured value is applicable only to the place and date of measurement.

### 4 Measurement and Evaluation

### WARNING

The following must be verified prior to the measurement or is not possible to use the device: Tube must be firmly seated in shrink hose. The shrink hose must be undamaged after breaking the tube tip. When the tube is inserted into the pump, the arrow must point to the pump. All tips of the tube must be broken off.

- Break off all internal tips which are covered by shrink hoses. To do this, hold one end of the tube steady and bend the other end until the internal tip breaks off. Repeat the procedure for the second internal tip.
- Break off both exterior tips of the tube in the tube opener.
- Insert tube close to the pump. Arrow points towards the pump.
- Suck air or gas sample through the tube (maximum of 25 strokes), until the red discoloration reaches the marking ring. One stroke is about 20 to 40 seconds.

Strokes	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Multiply the value by factor F for correction of the atmospheric pressure.
- Observe possible cross sensitivities.
- Flush the pump with air after operation.
- 1 ppm aniline = 3,38 mg aniline/m<sup>3</sup>  
1 mg aniline/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm aniline (at 20 °C/68 °F, 1013 hPa/14.692 psi)

### 5 Cross Sensitivities

N,N-dimethyl aniline is not indicated. Up to 50 ppm, ammonia has no effect on the reading; higher concentrations are subjected to plus errors.

### 6 Additional Information

The package strip indicates order number, shelf life, storing temperature and serial number. State serial number for inquiries.

### NOTICE

Do not use tubes after the shelf life has expired. Dispose of tubes in accordance with the local directives or return in packaging. Keep out of reach of unauthorized persons.

## FR - Aniline 5/a (CH 20 401) Dräger Tube réactif®

### AVERTISSEMENT

Le contenu du tube réactif a des propriétés toxiques/irritantes. Ne pas avaler et éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Attention, lors de l'ouverture, des éclats de verre peuvent être projetés !

### 1 Domaine d'utilisation / Conditions ambiantes

Détermination de l'aniline dans l'air ou dans des gaz techniques.

Plage de mesure	: 1 à 20 ppm
Nombre de courses (n)	: 5 à 25
Durée de la mesure	: max. 3 min
Déviat. standard relative	: ±30 %
Virage de la coloration	: blanc → rouge
Température	: 15 °C à 40 °C
Humidité: <50 mg/L	(corresp. à 100 % d'humidité relative à 40 °C)
Facteur de correction: F = 1013	(pression d'air réelle (hPa))

### 2 Principe réactionnel

Aniline + Furfural → dérivé de dianiline du dialdéhyde d'hydroxyglutacone.

### 3 Conditions

Le mode de fonctionnement des tubes et celui des pompes pour tubes Dräger sont adaptés l'un à l'autre. L'utilisation d'autres pompes peut altérer le fonctionnement correct des tubes réactifs.

Respecter le mode d'emploi de la pompe (test de densité !). La valeur de mesure n'est valable que pour le lieu et le moment de la mesure.

### 4 Analyse et évaluation du résultat

### AVERTISSEMENT

Avant la mesure, le point suivant doit être contrôlé, sinon, une mesure est impossible: les tubes réactifs doivent être enfoncés à fond dans la gaine thermorétractable. Après avoir cassé les pointes du tube réactif, la gaine thermorétractable ne doit pas être endommagée. Lorsque le tube réactif est inséré dans la pompe, la flèche doit être tournée vers la pompe. Toutes les pointes du tube réactif doivent être cassées.

- Casser les pointes des tubes recouvertes d'une gaine thermorétractable. Il faut pour cela saisir l'une des extrémités du tube et plier l'autre extrémité jusqu'à ce que la pointe intérieure se casse. Répéter cette procédure pour la deuxième pointe intérieure.
- Casser les deux pointes du tube réactif dans le dispositif d'ouverture des tubes Dräger.
- Insérer le tube réactif à fond dans la pompe. La flèche est tournée vers la pompe.
- Aspirer l'échantillon d'air ou de gaz avec le tube réactif avec 25 courses max. jusqu'à ce que la coloration rouge atteigne la bague de marquage. Une course dure environ 20 à 40 secondes.

Courses	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Multiplier la valeur avec le facteur F pour la correction de la pression atmosphérique.
- Tenir compte des éventuelles sensibilités croisées.
- Rincer la pompe avec de l'air après utilisation.
- 1 ppm aniline = 3,38 mg Aniline/m<sup>3</sup>  
1 mg aniline/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm aniline (à 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Sensibilités transversales

La N,N, diméthylaniline n'est pas affichée. L'ammoniac jusqu'à 50 ppm n'a aucune influence sur l'affichage; des concentrations plus élevées entraînent des erreurs positives.

### 6 Informations complémentaires

Sur la bandelette d'emballage figurent : code de commande, date de péremption, température de stockage et no de série. Indiquer ce dernier en cas de réclamations.

### NOTICE

Après dépassement de la date de péremption, ne plus utiliser les tubes réactifs. Eliminer les tubes réactifs selon les directives locales ou les restituer dans leur emballage. A stocker hors de portée des personnes non autorisées.

## ES - Anilina 5/a (CH 20 401) Tubo de control Dräger®

### ADVERTENCIA

El contenido del tubo de control tiene propiedades tóxicas/corrosivas. No ingerir. Evitar el contacto con la piel o los ojos. Tenga cuidado al abrir, pueden saltar pequeños trozos de cristal.

### 1 Campo de aplicación/condiciones ambientales

Determinación de anilina en aire o gases industriales.

Rango de medición	: de 1 a 20 ppm
Número de carreras (n)	: de 5 a 25
Duración de la medición	: máx. 3 min
Desviación estándar	: ± 30 %
Cambio de la coloración	: blanco → rojo
Temperatura	: de 15 °C a 40 °C
Humedad: <50 mg/L	(corresp. 100 % HR a 40 °C)
Factor de corrección: F = 1013	(presión de aire real (hPa))

### 2 Principio de reacción

Anilina + furfural → derivado de dianilina del hidroxiglutacondialdehído.

### 3 Condiciones

Los modos de funcionamiento de los tubos y las bombas para tubos Dräger están coordinados entre sí. La utilización de otras bombas puede poner en riesgo el funcionamiento correcto de los tubos de control. Tener en cuenta el manual de instrucciones de la bomba (¡Prueba de estanqueidad!). El valor medido es válido únicamente para el sitio y la hora en que se efectúa la medición.

### 4 Realización y evaluación de la medición

### ADVERTENCIA

Para poder realizar una medición, antes se debe comprobar lo siguiente: Los tubos se deben fijar en el tubo termo-encogible. Tras la ruptura de las puntas, el tubo termo-encogible debe permanecer intacto. Una vez colocado el tubo en la bomba, la flecha debe apuntar hacia la bomba. Todas las puntas del tubo tienen que estar rotas.

- Romper puntas de tubitos interiores cubiertas por un tubo termorretráctil; para ello sujetar un extremo del tubito y doblar el otro extremo hasta que la punta interior se rompa. Repetir el procedimiento con la segunda punta interior.
- Romper las dos puntas exteriores del tubito en el abridor de tubitos.
- Insertar la combinación de tubitos en la bomba de manera hermética. La flecha señala hacia la bomba.
- Realizar como máximo 25 carreras para aspirar la muestra de aire o gas por el tubito hasta que la coloración roja alcance el anillo de marcación. Una carrera dura 20 a 40 segundos.

Carreras	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Multiplicar el valor por el factor F para la corrección de la presión atmosférica.
- Tener en cuenta las posibles sensibilidades cruzadas
- Purgar la bomba con aire tras el uso.
- 1 ppm anilina = 3,38 mg anilina/m<sup>3</sup>  
1 mg anilina/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm anilina (a 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Sensibilidad cruzada

La N,N-dimetilanilina no se muestra. El amoníaco hasta 50 ppm no tiene influencia en la indicación; las concentraciones mayores provocan errores positivos.

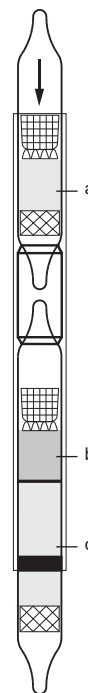
### 6 Información adicional

En la etiqueta del estuche están indicados: referencia, fecha de caducidad, temperatura de almacenamiento y nº de fabricación. En caso de consultas, indiquennos el nº de fabricación.

### NOTA

Una vez superada la fecha de utilización, no utilizar más el tubo de control. Desechar los tubos de control según las directivas locales o devolverlos en su embalaje. Almacenar fuera del alcance de personas no autorizadas.

# Dräger



a = weiße Vorschicht, white pre-layer, couche préliminaire blanche, capa previa blanca

b: braune Vorschicht, brown pre-layer, couche préalable marron, capa superior marrón

c: weiße Anzeige-schicht m. Markierungsring, white indicating layer w. indicator line, couche d'indication blanche avec anneau de marquage, nivel de indicación blanco/canillo de marcado

## NL - Aniline 5/a (CH 20 401) Dräger Tube®

### WAARSCHUWING



De inhoud van het buisje is toxisch en etsend, niet inslikken, contact met de huid en ogen vermijden. Voorzichtig bij het openen, er kunnen glassplinters losraken.

### 1 Toepassingsgebied/omgevingsfactoren

Vaststellen van aniline in lucht of technische gassen.

Meetbereik : 1 tot 20 ppm  
Aantal pompeslagen (n) : 5 tot 25  
Duur van de meting : max. 3 min  
Standaardafwijking : ± 30 %  
Kleuromslag : wit → rood  
Temperatuur : 15 °C tot 40 °C  
Vochtigheid: <50 mg/L (gelijk aan 100 % r.L. bij 40 °C)  
Correctiefactor: F = 1013/werkelijke luchtdruk (hPa)

### 2 Reactieprincipe

Aniline + furfurool → Dianilinderivaat van hydroxyglutacondialdehyde.

### 3 Voorwaarden

De werkwijze van de buisjes en van de Dräger buisjespomp zijn op elkaar afgestemd. Het gebruik van andere pompen kan de correcte werking van de buisjes in gevaar brengen.

### Gebruiksaanwijzing van de pomp (lektest!) lezen.

De gemeten waarde geldt slechts voor plaats en tijdstip van de meting.

### 4 Uitvoering van de meting en beoordeling van het meetresultaat

### WAARSCHUWING



Voorafgaand aan de meting moet het volgende worden gecontroleerd, anders is een meting niet mogelijk: Buisjes moeten vast in de krimpkous zitten. Na het breken van de buisjespunten moet de krimpkous onbeschadigd zijn. Wanneer het buisje in de pomp wordt geplaatst, moet de pijl naar de pomp wijzen. Alle punten van het buisje moeten afgebroken zijn.

- Door krimpkous afgedekte binnenste punt van het buisje afbreken; daartoe het buisje aan één uiteinde vasthouden en het andere zo ver buigen, tot de binnenste punt afbreekt. De procedure herhalen voor de tweede binnenste punt.
- Beide buitenste punten van het buisje afbreken in de buisjespomp.
- Buiscombinatie dicht in de pomp plaatsen. Pijl wijst naar de pomp.
- Met maximaal 25 slagen het lucht- of gasmonster door het buisje zuigen, tot de rode verkleuring de markeringsring bereikt. Eén slag duurt 20 tot 40 seconden..

Slagen	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Waarde met de factor F voor de luchtdrukcorrectie vermenigvuldigen.
- Wees bedacht op de mogelijke kruisvoeligheid.
- Pomp na gebruik met lucht spoelen.  
1 ppm aniline = 3,38 mg aniline/m<sup>3</sup>  
1 mg aniline/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm aniline (bij 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Specificiteit (kruisvoeligheid)

N,N-Dimethylaniline wordt niet aangetoond. Ammoniak tot 50 ppm heeft geen invloed op de weergave; hogere concentraties leiden tot plusafwijkingen.

### 6 Verdere informatie

Op de verpakkingsbanderol worden het bestelnummer, de uiterste gebruiksdatum, de bewaartemperatuur en het serienummer aangegeven. Bij specifieke vragen/klachten dient u het serienummer op te geven.



### AANWIJZING

Na het verlopen van de gebruiksdatum buisjes niet meer gebruiken. Buisjes conform de plaatselijke richtlijnen afvoeren of in de verpakking retourneren. Veilig opslaan ter voorkoming van gebruik door onbevoegden.

## DA - Anilin 5/a (CH 20 401) Dräger®

### ADVARSEL



Røret indhold har toksiske/ætsende egenskaber, må ikke indtages, undgå hud- eller øjenkontakt. Vær forsigtig ved åbning, der kan springe glassplinter af.

### 1 Anvendelsesområde/omgivelsesbetingelser

Måling af Anilin i luften eller tekniske gasser.  
Måleområde : 1 til 20 ppm  
Antal pompeslag (n): 5 til 25  
Måletid : maks. 3 min  
Standardafvigelse : ± 30 %  
Farveændring : hvid → rød  
Temperatur : 15 °C til 40 °C  
Fugtighed: <50 mg/L (svarende til 100 % r.f. ved 40 °C)  
Korrekturfaktor: F = 1013/aktuelt lufttryk (hPa)

### 2 Reaktionsprincip

Anilin + furfurool → Dianilinderivat af hydroxyglutacondialdehyd.

### 3 Forudsætninger

Rørens og Dräger-rør-pumpenes funktion er afstemt efter hinanden. Anvendelse af andre pomper kan bringe rørens korrekte funktion i fare.

### Se brugsanvisningen til pumpen (tæthedstest!).

Den aflæste værdi er en øjeblikskoncentration.

### 4 Måling og analyse

### ADVARSEL



Inden målingen skal man kontrollere følgende, ellers er en måling ikke mulig: Røret skal sidde fast i krympeslangen. Når rørspidserne er brækket af, skal krympeslangen være ubeskadiget. Når røret indsættes i pumpen, skal pilen peges hen mod pumpen. Alle rørets spidser skal være brækket af.

- Knæk de indre rørspidser, som er dækket til af en krympeslange, af, hold fast i den ene ende af røret og bøj den anden ende, indtil den indre spids knækker. Processen gentages for den anden indre spids.
- Knæk begge ydre spidser af røret af i rørbørneren.
- Sæt rørbørneren tæt ind i pumpen. Pilen peger mod pumpen.
- Sug luft- eller gasprøven gennem røret med maks. 25 pompeslag, indtil den røde farveændring har nået markeringsringen. Et pompeslag varer 20 til 40 sekunder

pompeslag	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Værdien ganges med faktor F for lufttryksjustering.
- Vær opmærksom på eventuelle tværfølsomheder.
- Skyld pumpen med luft efter brug.  
1 ppm anilin = 3,38 mg anilin/m<sup>3</sup>  
1 mg anilin/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm anilin (ved 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Interfererende stoffer

N,N-dimethylanilin vises ikke. Ammoniak op til 50 ppm har ingen indflydelse på visningen; højere koncentrationer fører til plusfej.

### 6 Øvrige informationer

Bestillingsnummer, holdbarhedsdato, opbevaringstemperatur og serienummer fremgår af banderolen på emballagen. Angiv venligst serienummer ved henvendelse.



### BEMÆRK

Røret må ikke anvendes efter udløb af anvendelsesdatoen. Røret skal bortskaffes i henhold til nationale forskrifter eller returneres i emballagen. Skal opbevares utilgængeligt for uvedkommende.

## IT - Anilina 5/a (CH 20 401) Dräger Tube®

### AVVERTENZA



Il contenuto delle fiale ha proprietà tossiche e corrosive. Non inghiottire, evitare qualsiasi contatto con la pelle e gli occhi. Fare attenzione nell'aprire le fiale, potrebbero saltare dei frammenti di vetro.

### 1 Campi d'impiego/condizioni ambientali

Determinazione dell'anilina nell'aria e nei gas tecnici.  
Campo di misurazione : 1 - 20 ppm  
Numero pompe (n) : 5 - 25  
Durata della misurazione : max. 3 min  
Variazione standard : ± 30 %  
Viraggio di colore : bianco → rosso  
Temperatura : 15 °C - 40 °C  
Umidità: <50 mg/L ( corrisp. a 100 % UR a 40 °C)  
Fattore di correzione: F = 1013/pressione dell'aria effettiva (hPa)

### 2 Principio di reazione

Anilina + furfurolo → derivato di dianilina dall'idrossiglutacondialdeide.

### 3 Requisiti

Il modo di funzionamento delle fiale e delle pompe per fiale Dräger ne consente l'utilizzo congiunto. L'impiego di altri tipi di pompe può compromettere il corretto funzionamento delle fiale. **Osservare le istruzioni d'uso della pompa (test di tenuta!).** Il valore di misurazione vale solo per il luogo ed il momento in cui è svolta la misurazione.

### 4 Esecuzione e valutazione della misurazione

### AVVERTENZA



Prima di effettuare una misurazione, occorre verificare quanto indicato di seguito; altrimenti non è possibile eseguire la misurazione. Le fiale dovranno essere ben fissate nella guaina termorestringente. Dopo aver rotto le punte delle fiale, la guaina termorestringente non dovrà risultare danneggiata. Quando si inserisce la fiala nella pompa, la freccia deve puntare verso quest'ultima. Si devono rompere entrambe le punte della fiala.

- Rompere le punte interne delle fiale ricoperte dal tubicino corrugato, tenendo ferma un'estremità della fiala e piegando l'altra, finché non si rompe la punta interna. Procedere poi nello stesso modo per la seconda punta interna.
- Rompere entrambe le punte esterne della fiala nell'aprifiale.
- Fissare bene nella pompa la combinazione di fiale. La freccia deve essere rivolta verso la pompa.
- Aspirare il campione di aria o gas attraverso la fiala eseguendo al massimo 25 pompe, finché il viraggio rosso non arriva fino all'anello di demarcazione. Una pompata ha una durata compresa tra 20 e 40 secondi..

Pompate	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Moltiplicare il valore per il fattore F per la correzione della pressione dell'aria.
- Tenere conto di eventuali effetti di sensibilità trasversale.
- Spurgare con aria la pompa dopo averla utilizzata.  
1 ppm anilina = 3,38 mg anilina/m<sup>3</sup>  
1 mg anilina/m<sup>3</sup> = 0,26 ppm anilina (a 20 °C, 1013 hPa)

### 5 Effetti di sensibilità trasversale

La N,N-Dimetilanilina non viene indicata. L'ammoniaca fino a 50 ppm non influisce sull'indicazione; delle concentrazioni più elevate portano a errori positivi.

### 6 Informazioni aggiuntive

Sulla fascetta della confezione sono riportati numero d'ordinazione, data di scadenza, temperatura di conservazione e numero di serie. In caso di consultazioni indicare il numero di serie.



### NOTA

Dopo la data di scadenza non utilizzare più la fiala. Smaltire le fiale attenendosi alle normative vigenti a livello locale oppure rispedite indietro nella loro confezione. Conservare le fiale al sicuro fuori dalla portata di persone non autorizzate.

## RU - Анилин 5/a (CH 20 401) Dräger Tube®

### ОСТОРОЖНО



Содержимое трубки токсично/агрессивно. Не принимайте внутрь, исключите контакт с кожей и глазами. Открывайте осторожно - возможно образование осколков стекла.

### 1 Область использования/условия окружающей среды

Определение содержания анилина в воздухе или технических газах  
Диапазон измерений : 1 - 20 ppm  
Число качков (n) : 5 - 25  
Время измерения : макс. 3 мин.  
Стандартное отклонение : ± 30 %  
Изменение цвета : белый → красный  
Температура : 15 °C ... 40 °C  
Влажность: <50 мг/л (соотв. 100 % отн. влажн. при 40 °C)  
Поправочный коэффициент : F = 1013/фактическое давление воздуха (гПа)

### 2 Принцип реакции

Анилин + фурфурол → дианилиновая производная гидроксиглутакондальдегида.

### 3 Условия проведения анализов

Принципы действия индикаторных трубок и насосов Dräger для трубок взаимно согласованы. Использование других насосов может повредить надлежащему функционированию индикаторных трубок. **Соблюдать инструкцию по эксплуатации насоса (испытание на герметичность!).** Полученные результаты действительны только в месте и в момент измерения.

### 4 Проведение измерений и оценка результатов

### ОСТОРОЖНО



Перед измерением необходимо выполнить следующую проверку, иначе измерение невозможно: Трубки должны быть плотно установлены в обжимной трубке. После вскрытия концов трубок обжимная трубка должна остаться неповрежденной. При установке трубки в насос стрелка должна указывать на насос. Должны быть вскрыты оба конца трубки.

- Отломите внутренние концы трубок, закрытые обжимной трубкой; для этого возьмите трубку за один конец и отгибайте ее, пока не сломается внутренний конец. Аналогично отломите внутренний конец второй трубки.
- Отломите оба внешних конца трубки с помощью открывателя.
- Плотно вставьте комбинированную трубку в насос. Стрелка должна указывать на насос.
- Прокачивайте пробу воздуха или газа через трубку, используя максимум 25 качков, пока красная окраска не достигнет маркировочного кольца. Один качок занимает от 20 до 40 секунд.

Качки	5	7	10	14	18	22	25
ppm	20	10	5	4	3	2	1

- Умножьте значение на коэффициент F для поправки на атмосферное давление.
- Учитывайте возможную перекрестную чувствительность
- После измерения прокачайте насос чистым воздухом.  
1 ppm анилина = 3,38 мг анилина/м<sup>3</sup>  
1 мг анилина/м<sup>3</sup> = 0,26 ppm анилина (при 20 °C, 1013 гПа)

### 5 Перекрестная чувствительность

N,N-Диметиланилин не измеряется. До 50 ppm аммиак не влияет на результаты; более высокие концентрации приводят к завышению результатов.

### 6 Дополнительная информация

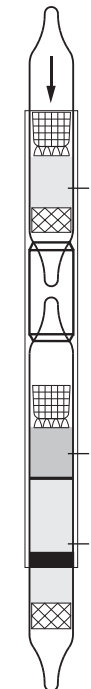
На бандероль упаковки нанесены номер заказа, срок годности, температура хранения и серийный номер. При запросах указывайте серийный номер.



### УКАЗАНИЕ

После истечения срока годности трубку больше не использовать. Утилизацию индикаторных трубок производить в соответствии с местными нормативными документами или возвращать их в упаковке. Хранить в месте, недоступном для посторонних.

# Dräger



a = witte voorlaag, hvidt forlag, strato iniziale bianco, белый преварительный слой

b = bruine voorlaag, brunt forlag, strato iniziale marrone, желто-оранжевый

c = witte indicatie-laag, hvidt påvisningslag, strato indicatore bianco con anello di demarcazione, белый индикаторный слой с маркировочным кольцом